

»I AM CURRENTLY FOCUSING ON CHALLENGING PRACTICES OF DRAWING DISTINCTIONS, SUCH AS OBJECT/SUBJECT. I AM DRIVEN BY AN ENDURING DESIRE TO TRANSCEND BOUNDARIES. PHYSICALLY. SPATIALLY. THEMATICALLY. POLITICALLY. I LIKE TO PLAY INTERNAL STATES AND IMAGES OFF AGAINST LARGE-SCALE SOCIAL ONES.«

Stephanie Thiersch



??? / © Martin Rottenkolber

Wie nah sich doch beides ist: ein Film, der das Publikum bewegt, und ein Tanz, der dasselbe kann. Aber welche körperliche Illusion verbindet den Film und den Tanz? Die 1970 geborene Stephanie Thiersch trieb diese Frage an, erst in surrealen Assemblagen aus Film und Tanz (»Le Cœur volé«, 2001), in ihren Versuchsanordnungen zu einer Ikonografie des Tanzes (»Under Green Ground«, 2005) und dann in ihrem konsequenten Entschluss, filmisch zu choreografieren. Der Weg der in Montpellier bei Dominique Bagouet ausgebildeten Tänzerin, die in Wiesbaden zuvor eine russisch orientierte Ballettschule absolvierte, führte sie zunächst an die Kölner Medienkunst-Akademie, u. a. zu Valie Export, dann zu einer Dissertation zum Videotanz. Konsequenzen daraus zog sie ausgerechnet in einer Zeit, in der man das Theater zunehmend als Illusionsort aufzugeben bereit war. Auf der Bühne entwickelte sie nahezu rauschhaft-fremde Atmosphären aus der Verquickung sämtlicher Medien – um das Fremde zu entdecken, in einer mexikanischen »Cactus Bar« (2007) oder in einer Wiederverzauberung durch das Archaische (»Corps Étrangers«, 2013). »Die Menschen erfinden Maschinen und wir richten unser Verhalten nach den prothetischen Dingen aus, dem Handy, dem Computer«, sagt Thiersch, »die eigentlich ein merkwürdiges Verhalten produzieren«. Aber auch die einstige Fremdheit des Films ist längst Normalität, nur das Selbstverständnis des Tanzes scheint uns immer fremder zu werden. Mit ihrem jüngsten Happening »Mitumba« macht sie dieses Fremdwerden durch einen afrikanischen Kleidermarkt besonders spürbar: Der Markt ist das Medium heute.

Arnd Wesemann

Productions available for touring

**CORPS ÉTRANGERS** 2013 / 5 performers, stage 14 x 12 m, 80 min

**MITUMBA – EIN HAPPENING** 2013 / 11 performers / stage 150 m<sup>2</sup>, 120 min

**THE HAPPY LIVING TRILOGY** 2012 / 5 performers, 1 musician, stage 14 x 14 m, 100 min

**AS IF (WE WOULD BE)** 2011 / 7 performers, 2 screens, stage 14 x 14 m, 75 min

www.mouvoir.de

*How close the two are – films that move the audience and dance that can do the same. But what is the physical illusion that links film and dance? It is this question that has driven Stephanie Thiersch, born in 1970, first to her surreal assemblages of film and dance (»Le Cœur volé«, 2001), then to her experiments with an iconography of dance (»Under Green Ground«, 2005) and later to the logically consistent decision to choreograph for film. Stephanie Thiersch attended a Russian-oriented ballet school in Wiesbaden and trained as a dancer under Dominique Bagouet in Montpellier before studying at the Academy of Media Arts in Cologne under Valie Export, among others, and completing a postgraduate thesis on video dance. She built upon this foundation at a time when theatre's illusory function seemed to be on the verge of being abandoned. Creating almost ecstatic, other-worldly atmospheres on the stage through a combination of all media, she sought the alien in a Mexican »Cactus Bar« (2007) and in a case of archaic re-enchantment (»Corps Étrangers«, 2013). »People invent machines and we base our behaviour on these prosthetic objects, mobile phones, computers«, says Thiersch, »which actually produce strange behaviour«. But the alien phenomenon of film has now long been normality. Only the self-image of dance seems to be growing increasingly alien to us. With her latest happening, »Mitumba«, Stephanie Thiersch makes this alienation especially tangible in the context of an African clothes market: the market is today's medium.*

Arnd Wesemann

**Stephanie Thiersch** studierte Tanz, Geisteswissenschaften und Medienkunst an der Kunsthochschule für Medien Köln. Mit ihrer 2000 gegründeten Kompanie MOUVOIR entwickelt sie Bühnenstücke, Filme und Installationen, die national und international gastieren und mehrfach ausgezeichnet wurden. Mit dem Ensemblesnetzwerk Freihandelszone ist sie künstlerische Leiterin des Festivals GLOBALIZE:COLOGNE. Ihre europäisch-afrikanische Produktion »MITUMBA – Ein Happening« tourte jüngst durch Deutschland und Ostafrika. In ihrer neuesten Produktion »Corps Étrangers« arbeitet sie mit einem deutsch-französischen Ensemble aus Akrobaten und Tänzern. Für 2014 entwickelt sie ein Stück mit dem Asasello Streichquartett und dem libanesischen Choreografen Omar Rajeh und zeigt ihre Tanzfonds Erbe Installation »Memory Machine«.

**Stephanie Thiersch** studied dance, humanities and media art at the Academy of Media Arts Cologne. With her company MOUVOIR, founded in 2000, she develops stage pieces, films and installations that are shown internationally and have received several awards. With the ensemble network Freihandelszone she is artistic director of the festival GLOBALIZE:COLOGNE. Her European-African production »MITUMBA – Ein Happening« recently toured Germany and East Africa. For her latest production, »Corps Étrangers«, she works with a German-French ensemble of acrobats and dancers. For 2014 she is developing a piece with Lebanese choreographer Omar Rajeh and the Asasello string quartet and will be showing her Tanzfonds Erbe installation »Memory Machine«.